

ŚWIADKOWIE JEHOWY W POLSCE

BIURO ODDZIAŁU

05-830 Nadarzyn, ul. Warszawska 14 • tel. +48 22 739 16 00 • fax +48 22 739 17 00

DP:DPA 15 czerwca 2017

DO WSZYSTKICH GRON STARSZYCH W POLSCE

Dotyczy: osób niewidomych i niedowidzących

Drodzy Bracia!

Pragniemy przypomnieć Wam o potrzebach niewidomych i niedowidzących głosicieli oraz o dostępnych sposobach zapewniania im wsparcia. Ponieważ szacuje się, że w Polsce jest jakieś 100 000 osób niewidomych, chcemy zachęcić zbory do wyszukiwania ich na swoich terenach i udzielania im duchowej pomocy.

W związku z potrzebami osób niewidomych, które potrafią czytać alfabet Braille’a, od stycznia 2014 roku wydawane są publikacje w tym alfabecie w języku polskim. Obecnie dostępnych jest wiele publikacji brajlem, w tym *Strażnica* — wydanie do studium, *Chrześcijańskie życie i służba* — program zebrzań, aktualnie omawiana na zborowym studium Biblii książka *Królestwo Boże panuje!* oraz sporo publikacji do rozpowszechniania w służbie kaznodziejskiej. Pełną listę publikacji dostępnych brajlem można znaleźć w serwisie jw.org (Zbór > Zamawianie literatury > Przeglądanie katalogu. W sekcjach z różnymi typami publikacji wyszczególniono również „Publikacje brajlem”). Dodatkowo informacje o nowych publikacjach wydanych brajlem zawierają co-miesięczne listy do wszystkich zborów. Jeśli w zborze jest osoba czytająca brajlem, prosimy, upewnijcie się, czy wie, jakie publikacje są już dostępne, a także informujcie ją o nowych pozycjach.

Publikacje brajlem zamawia się za pośrednictwem serwisu jw.org w taki sam sposób, jak wszystkie inne publikacje. Ponieważ brajl nie jest językiem, konieczne jest wybranie języka publikacji oraz stopnia brajla (publikacje w języku polskim są dostępne jedynie w pierwszym stopniu — BR1). Publikacje brajlem w wersji drukowanej są udostępniane na specjalne zamówienie, dlatego należy je zamawiać wyłącznie na konkretną prośbę kogoś ze zboru. Ze względu na wysokie koszty produkcji nie należy gromadzić zapasów tych publikacji. Gdyby z jakichś powodów zbor posiadał niepotrzebne egzemplarze publikacji w brajlu, prosimy, prześlijcie je do Biura Oddziału.

Z myślą o osobach niewidomych i niedowidzących publikacje są też przygotowywane w dwóch formatach elektronicznych dostępnych w serwisie jw.org. Pierwszym z nich są **pliki BRL**, które są obsługiwane przez specjalne urządzenia nazywane notatnikami brajlowskimi. Pozwalają one niewidomym na zapisywanie i odczytywanie plików w formacie BRL. Urządzenia te często oprócz tej podstawowej funkcji mają wiele innych dodatkowych, takich jak dyktafon, odtwarzacz plików dźwiękowych, tester kolorów, miernik światła czy zegarek. Ponieważ jednak ceny notatników brajlowskich są wysokie, posiada je stosunkowo nieliczne grono niewidomych.

Drugim typem plików dostępnych w serwisie jw.org są **pliki RTF**, które odczytuje większość edytorów tekstów. Niektóre z takich edytorów mają też opcję czytania tekstu. Dodatkowo pliki te są łatwo otwierane przez programy do odczytu ekranu (zwane też czytnikami ekranowymi) oraz przez syntezatory mowy. Dlatego mogą okazać się szczególnie pomocne dla osób, które nie

potrafią czytać brajlem. Istnieje też różnica między odsłuchiwaniami publikacji z plików RTF a nagraniami MP3. Publikacje dla niewidomych i niedowidzących w formacie RTF są wzbogacone o dodatkowe źródła — przytoczono w nich wszystkie wersety z dyspozycją „odczytaj” oraz, o ile jest to możliwe, podano też wszystkie materiały źródłowe zamieszczone w programie zebrania chrześcijańskiego życia i służby.

Jeżeli w zborze są niewidomi lub niedowidzący głosiciele albo zainteresowani, na terenie zboru często spotyka się takie osoby bądź też funkcjonują placówki czy instytucje im pomagające (na przykład biblioteki), grono starszych może przeanalizować i omówić istniejące potrzeby i możliwości. Warto zaplanować konkretne działania lub nawet poruszenie tego tematu podczas omawiania na zebraniu potrzeb zboru. Dzięki temu miejscowi głosiciele odniosą korzyść z niektórych przypomnień podanych w tym liście. (Zob. dodatkowe wskazówki w artykule „Pomagaj niewidomym poznawać prawdę” z *Naszej Służby Królestwa* z maja 2015 roku, strona 2 i 3).

Chcieliśmy też przypomnieć, że w „Raporcie analitycznym zboru” (S-10) należy co roku podawać liczbę osób niewidomych i niedowidzących, **które potrafią czytać brajlem**. W przeszłości zdarzało się, że Biuro Oddziału było informowane o osobach niewidomych lub niedowidzących, które nie potrafiły czytać brajlem. Może to stwarzać mylne wyobrażenie o zapotrzebowaniu na publikacje w tym alfabecie.

Wierzymy w to, że powyższe przypomnienia i wskazówki pomogą starszym i poszczególnym głosicielom troszczyć się o to, by osoby niewidome i niedowidzące mogły korzystać z pouczeń Jehowy i aktualnego pokarmu duchowego w najbardziej przystępnej dla siebie formie.

Przyjmijcie wyrazy naszej chrześcijańskiej miłości i serdeczne pozdrowienia.

Wasi bracia
*Biuro Oddziału,
Świadkowie Jehowy w Polsce*

Kopia dla: nadzorców obwodów